50535, 50536, 50537, 50538 – Rukavice (CAT II) - máčené v latexové pěně
CZ: Návod na použití ochranných rukavic proti mechanickým rizikům CE
Rukavice jsou v souladu s nařízením Evropského parlamentu a rady (EU) 2016/425 ze dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích, norma EN ISO 21420:2020+A1:2024, EN388.
Použití: Rukavice jsou v oblasti dlaně máčené latexovou pěnou. Doporučujeme pro použití při různých typech prací, které vyžadují častou manipulaci s předměty v suchém prostředí. Rukavice lze používat při všeobecných pracech, kde je třeba chránit ruce před mechanickými a tepelnými riziky, nejsou voděodolné, nechrání proti plamenům. **Životnost rukavic:** Používat do prvních známek opotřebení či jakéhokoliv poškození. **Čištění:** Praní ani chemické čištění se nedoporučuje. **Upozornění:** Rukavice se nesmí požívat tam, kde hrozí zachycení do pohyblivých částí strojů. U přecitlivělých osob není vyloučeno podráždění pokožky. Před použitím rukavice zkontrolujte ohledně případných vad a nedostatků, nepoužívejte rukavice poškozené, silně znečištěné, obnošené, ani ušpiněné, jelikož použití za takových podmínek může vést k poranění kůže nebo infekci, v takovém případě vyhledejte firemního lékaře nebo dermatologa. **Tento výrobek může obsahovat přírodní latex, který rovněž může vyvolat alergickou reakci. Údržba:** Rukavice nevystavujte sálavému teplu, organickým rozpouštědlům, mazivům, tukům, minerálním olejům, ostrým nebo horkým předmětům o teplotě vyšší než 50°C.
Skladování: Výrobky by měly být skladovány v suchých a dobře větraných prostorách, mimo dosah slunečního záření. Přílišná vlhkost vzduchu, vysoká teplota nebo intenzivní světlo mohou ovlivnit kvalitu rukavic.
Velikost: 8"/M, 9"(L), 10"(XL), 11"(2XL) **Materiál:** polyester / latexová pěna
STUPNĚ OCHRANY DLE EN 388: Odolnost proti oděru: **2,** Odolnost proti proříznutí: **1,** Odolnost proti roztržení: **3,** Odolnost proti propíchnutí: **1,** Odolnost proti řezu (EN ISO 13997): **X** - netestováno
Značení: piktogram ochrana proti mechanickým rizikům; CE značka shody; piktogram informace, **CAT II** rukavice kategorie II -ochrana rukou před mechanickým rizikům, označené piktogramem normy EN 388 a CAT II
CZ:výrobce/SK:výrobca/EN:manufacturer/DE:Hersteller/PL:producent/RO:producător /HR:proizvođač /HU: gyártó/BG: производител: Levior s.r.o., Tovačovská 3488/28, Přerov 75002, levior@levior.cz, www.levior.cz
CZ: notifikovaná osoba/SK: notifikovaná osoba/EN: notified body/DE: benannte Stelle/PL: jednostka notyfikowana/RO: organism notificat/HR: notifikirano tijelo/ /HU: bejelentett szervezet/BG: нотифициран орган: 0075 / CTC- 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon cedex 07, France
CZ: EU Prohlášení o shodě je dostupné na:/SK: EÚ Vyhlásenie o zhode je dostupné na:/EN: EU Declaration of Conformity is available at:/DE: EU-Konformitätserklärung ist verfügbar unter:/PL: Deklaracja zgodności UE jest dostępna na:/RO: Declarația UE de conformitate este disponibilă la:/HR: EU Izjava o sukladnosti dostupna je na:/HU: bejelentett szervezet/BG: ЕС Декларация за съответствие е достъпна на: www.levior.cz

50535, 50536, 50537, 50538 – Rukavice (CAT II) – máčané v latexovej pene
SK: Návod na použitie ochranných rukavíc proti mechanickým rizikám CE
Rukavice sú v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/425 zo dňa 9. marca 2016 o osobných ochranných pracovných prostriedkoch, norma EN ISO 21420:2020+A1:2024, EN388.
Použitie: Rukavice sú v oblasti dlane máčané latexovou penou. Odporúčame na použitie pri rôznych druhoch prác, ktoré vyžadujú častú manipuláciu s predmetmi v suchom prostredí. Rukavice je možné používať pri všeobecných prácach, kde je potrebné chrániť ruky pred mechanickými rizikami. Nie sú vodotesné, nechráni proti plameňom. **Životnosť rukavíc:** Používať do prvých známok opotrebovania alebo akéhokoľvek poškodenia. **Čistenie:** Pranie ani chemické čistenie sa neodporúča. **Upozornenie:** Rukavice sa nesmú používať tam, kde hrozí zachytenie do pohyblivých častí strojov. U precitlivených osôb nie je vylúčené podráždenie pokožky. Pred použitím rukavice skontrolujte ohľadom prípadných vád a nedostatkov, nepoužívajte rukavice poškodené, silne znečistené, obnosené ani zašpinené, pretože použitie za takýchto podmienok môže viesť k poraneniu kože alebo infekcii. V takom prípade vyhľadajte firemného lekára alebo dermatológa.
Tento výrobok môže obsahovať prírodný latex, ktorý môže vyvolať alergickú reakciu.
Údržba: Rukavice nevystavujte sálavému teplu, organickým rozpúšťadlám, mazivám, tukom, minerálnym olejom, ostrým alebo horúcim predmetom s teplotou vyššou ako 50 °C.
Skladovanie: Výrobky by mali byť skladované v suchých a dobre vetraných priestoroch, mimo dosahu slnečného žiarenia. Prílišná vlhkosť vzduchu, vysoká teplota alebo intenzívne svetlo môžu ovplyvniť kvalitu rukavíc.
Veľkosť: 8"/M, 9"(L), 10"(XL), 11"(2XL) **Materiál:** polyester /latexová pena
STUPNE OCHRANY PODĽA EN 388: Odolnosť proti oderu: **2,** Odolnosť proti prerezaniu: **1**, Odolnosť proti roztrhnutiu: **3**, Odolnosť proti prepichnutiu: **1**, Odolnosť proti rezu (EN ISO 13997): **X** – netestované
Značenie: piktogram ochrana proti mechanickým rizikám; CE značka zhody; piktogram informácie
CAT II rukavice kategórie II -ochrana rúk pred mechanickým rizikám, označené piktogramom normy EN 388 a CAT II

50535, 50536, 50537, 50538 – Handschuhe (CAT II) – in Latexschaum getaucht
DE: Gebrauchsanweisung für Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken CE
Die Handschuhe entsprechen der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstung, Norm EN ISO 21420:2020+A1:2024, EN388.
Verwendung: Die Handschuhe sind im Handflächenbereich in Latexschaum getaucht. Empfohlen für verschiedene Arten von Arbeiten, die häufiges Hantieren mit Gegenständen in trockener. Umgebung erfordern. Die Handschuhe können für allgemeine Arbeiten verwendet werden, bei denen die Hände vor mechanischen Risiken geschützt werden müssen. Sie sind nicht wasserdicht und bieten keinen Schutz gegen Flammen.
Lebensdauer der Handschuhe: Verwenden, bis die ersten Anzeichen von Abnutzung oder jegliche Beschädigung sichtbar sind. **Reinigung:** Waschen oder chemische Reinigung wird nicht empfohlen.
Warnhinweis: Die Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wo die Gefahr besteht, dass sie in bewegliche Maschinenteile geraten. Bei empfindlichen Personen kann eine Hautreizung nicht ausgeschlossen werden. Vor der Verwendung die Handschuhe auf mögliche Mängel und Defekte prüfen. Keine beschädigten, stark verschmutzten, abgetragenen oder verschmierten Handschuhe verwenden, da die Nutzung unter solchen Bedingungen zu Hautverletzungen oder Infektionen führen kann. In einem solchen Fall konsultieren Sie den Betriebsarzt oder Dermatologen.
Dieses Produkt kann natürlichen Latex enthalten, der ebenfalls allergische Reaktionen hervorrufen kann.
Wartung: Setzen Sie die Handschuhe keiner Strahlungswärme, organischen Lösungsmitteln, Schmierstoffen, Fetten, Mineralölen sowie keinen scharfen oder heißen Gegenständen mit einer Temperatur über 50 °C aus. **Lagerung:** Die Produkte sollten in trockenen und gut belüfteten Räumen, fern von Sonnenlicht, gelagert werden. Zu hohe Luftfeuchtigkeit, hohe Temperaturen oder intensives Licht können die Qualität der Handschuhe beeinträchtigen.
Größe: 8"/M, 9"(L), 10"(XL), 11"(2XL) **Material:** Polyester/Latexschaum
SCHUTZSTUFEN NACH EN 388: Abriebfestigkeit: **2,** Schnittfestigkeit: **1,** Weiterreißfestigkeit: **3,** Stichfestigkeit: **1,** Schnittfestigkeit (EN ISO 13997): **X** – nicht getestet
Kennzeichnung: Piktogramm Schutz gegen mechanische Risiken; CE Konformitätszeichen, Informationspiktogramm, **CAT II** Handschuhe der Kategorie II - Handschutz gegen mechanische Risiken, gekennzeichnet mit dem Piktogramm der Norm EN 388 und CAT II

50535, 50536, 50537, 50538 – Gloves (CAT II) – dipped in latex foam
EN: Instructions for Use of Protective Gloves Against Mechanical Risks CE
The gloves comply with Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment, standards EN ISO 21420:2020+A1:2024, EN 388.
Use: The gloves are with the palm area dipped in latex foam. Recommended for various types of work requiring frequent handling of objects in dry environments. The gloves can be used for general tasks where hand protection against mechanical risks is necessary. They are not waterproof and do not protect against flames. **Glove lifespan:** Use until the first signs of wear or any damage appear. **Cleaning:** Washing or dry cleaning is not recommended. **Warning:**The gloves must not be used where there is a risk of entanglement with moving machine parts. Sensitive individuals may experience skin irritation. Before use, check the gloves for possible defects or deficiencies. Do not use gloves that are damaged, heavily soiled, worn out, or contaminated, as use under such conditions may lead to skin injuries or infection. In such cases, consult the company doctor or a dermatologist.
This product may contain natural latex, which may also cause an allergic reaction. Maintenance: Do not expose the gloves to radiant heat, organic solvents, lubricants, greases, mineral oils, sharp objects, or hot items with a temperature above 50 °C. **Storage:** Products should be stored in dry and well-ventilated areas, away from sunlight. Excessive humidity, high temperature, or intense light may affect the quality of the gloves.
Size: 8"/M, 9"(L), 10"(XL), 11"(2XL) **Material:** polyester / latex foam, **LEVELS OF PROTECTION ACCORDING TO EN 388:** Abrasion resistance: **2,** Cut resistance: **1,** Tear resistance: **3,** Puncture resistance: **1,** Cut resistance (EN ISO 13997): **X** – not tested
Marking: Pictogram: protection against mechanical risks, CE Conformity mark, Information pictogram, CAT II Category II gloves – hand protection against mechanical risks, marked with the EN 388 standard pictogram and CAT II

50535, 50536, 50537, 50538 – Kesztyű (CAT II) – latexhabbal mártva
HU: Használati útmutató mechanikai kockázatok elleni védőkesztyűkhöz CE
A kesztyűk megfelelnek az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 rendeletének (2016. március 9.) az egyéni védőeszközökről, szabvány: EN ISO 21420:2020+A1:2024, EN388.
Használat: Latex hab bevonatú kesztyűk a tenyérrészen. Száraz környezetben végzett gyakori tárgyak kezelését igénylő munkákhoz ajánlott. Általános munkákhoz is használhatók, ahol a kéz védelme mechanikai behatásokkal szemben szükséges. Nem vízállóak és nem nyújtanak védelmet a láng ellen.
Tisztítás: Mosás vagy vegytisztítás nem ajánlott. **Figyelmeztetés:** A kesztyűk nem használhatók olyan helyen, ahol fennáll a veszélye, hogy mozgó gépalkatrészekbe akadnak. Érzékeny bőrű személyeknél bőrirritáció nem zárható ki. Használat előtt ellenőrizze a kesztyűket hibák és hiányosságok szempontjából. Ne használjon sérült, erősen szennyezett, elhasználódott vagy koszos kesztyűt, mert ezek használata bőrsérülést vagy fertőzést okozhat. Ilyen esetben forduljon üzemorvoshoz vagy bőrgyógyászhoz. **Ez a termék természetes latext tartalmazhat, amely allergiás reakciót válthat ki.**
Karbantartás: A kesztyűket ne tegye ki sugárzó hőnek, szerves oldószereknek, kenőanyagoknak, zsíroknak, ásványi olajoknak, éles vagy forró tárgyaknak 50 °C feletti hőmérsékleten.
Tárolás: A termékeket száraz, jól szellőző helyen kell tárolni, napfénytől védve. A túlzott páratartalom, magas hőmérséklet vagy intenzív fény ronthatja a kesztyűk minőségét.
Méret: M/8", 9"(L), 10"(XL), 11"(2XL) **Anyag:** poliészter/latexhab
EN 388 SZERINTI VÉDELMI SZINTEK: Kopásállóság: **2**, Vágásállóság: **1**, Szakítószilárdság: **3**, Szúrásállóság: **1,** Vágásállóság (EN ISO 13997): **X** – nem tesztelt
Jelölések: piktogram mechanikai kockázatok elleni védelem, CE megfelelőségi jelzés, információs piktogram, CAT II II. kategóriájú kesztyű – kézvédelem mechanikai kockázatok ellen, EN 388 szabvány és CAT II piktogrammal jelölve

50535, 50536, 50537, 50538 – Mănuși (CAT II) – imersate în spumă de latex

RO: Instrucțiuni de utilizare pentru mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice CE

Mănușile sunt conforme cu Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului (UE) 2016/425 din 9 martie 2016 privind echipamentele individuale de protecție, standardele EN ISO 21420:2020+A1:2024, EN388.

Utilizare: Mănușile sunt îmbibate în spumă de latex în zona palmei. Sunt recomandate pentru diverse tipuri de lucrări care necesită manipularea frecventă a obiectelor într-un mediu uscat. Pot fi utilizate pentru lucrări generale unde este necesară protecția mâinilor împotriva riscurilor mecanice. Nu sunt impermeabile și nu oferă protecție împotriva flăcărilor.

Durata de viață a mănușilor: Se utilizează până la apariția primelor semne de uzură sau deteriorare.

Curățare: Spălarea și curățarea chimică nu sunt recomandate.

Avertisment: Mănușile nu trebuie folosite în locuri unde există riscul de a fi prinse în părțile mobile ale utilajelor. La persoanele sensibile poate apărea iritație a pielii. Înainte de utilizare, verificați mănușile pentru eventuale defecte sau neconformități. Nu folosiți mănuși deteriorate, foarte murdare, uzate sau pătate, deoarece utilizarea în aceste condiții poate duce la leziuni ale pielii sau infecții. În astfel de cazuri, adresați-vă medicului de medicina muncii sau dermatologului.

Acest produs poate conține latex natural, care poate provoca reacții alergice.

Depozitare: Produsele trebuie depozitate în locuri uscate și bine ventilate, departe de razele soarelui. Umiditatea excesivă, temperatura ridicată sau lumina intensă pot afecta calitatea mănușilor.

Întreținere: Nu expuneți mănușile la căldură radiantă, solvenți organici, lubrifianți, grăsimi, uleiuri minerale sau obiecte ascuțite ori fierbinți cu temperaturi mai mari de 50 °C.

Mărime: 8"/M, 9"(L), 10"(XL), 11"(2XL) **Material:** poliester/spumă de latex

NIVELE DE PROTECȚIE CONFORM EN 388: Rezistență la abraziune: **2,** Rezistență la tăiere: **1,** Rezistență la rupere: **3,** Rezistență la perforare: **1,** Rezistență la tăiere (EN ISO 13997): **X** – netestat

Marcaj: pictogramă protecție împotriva riscurilor mecanice, CE marcaj de conformitate, pictogramă informativă, CAT II Mănuși categoria II – protecția mâinilor împotriva riscurilor mecanice, marcate cu pictograma standardului EN 388 și CAT II.

50535, 50536, 50537, 50538 – Rękawice (CAT II) – powlekane pianką lateksową
PL: Instrukcja użytkowania rękawic ochronnych przed zagrożeniami mechanicznymi CE
Rękawice są zgodne z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej, normy EN ISO 21420:2020+A1:2024, EN 388.
Zastosowanie:
Rękawice są zanurzone w piance lateksowej w części dłoniowej. Zalecane są do różnego rodzaju prac wymagających częstego kontaktu z rękawicami w suchym środowisku. Mogą być stosowane do prac ogólnych wymagających ochrony dłoni przed zagrożeniami mechanicznymi. Nie są wodoodporne i nie zapewniają ochrony przed ogniem.
Trwałość rękawic:
Używać do momentu pojawienia się pierwszych oznak zużycia lub jakiegokolwiek uszkodzenia.
Czyszczenie:
Pranie ani czyszczenie chemiczne nie jest zalecane.
Ostrzeżenie:
Rękawic nie wolno używać w miejscach, gdzie istnieje ryzyko wciągnięcia w ruchome części maszyn. U osób wrażliwych może wystąpić podrażnienie skóry. Przed użyciem należy sprawdzić rękawice pod kątem ewentualnych wad i usterek. Nie należy używać rękawic uszkodzonych, silnie zabrudzonych, zużytych lub poplamionych, ponieważ używanie ich w takich warunkach może prowadzić do urazów skóry lub infekcji. W takim przypadku należy skonsultować się z lekarzem zakładowym lub dermatologiem. **Ten produkt może zawierać naturalny lateks, który może wywołać reakcję alergiczną.**
Konserwacja:
Nie wystawiać rękawic na działanie ciepła promieniującego, rozpuszczalników organicznych, środków smarnych, tłuszczów, olejów mineralnych ani ostrych lub gorących przedmiotów o temperaturze powyżej 50 °C.
Przechowywanie:
Produkty należy przechowywać w suchych i dobrze wentylowanych pomieszczeniach, z dala od promieni słonecznych. Nadmierna wilgotność powietrza, wysoka temperatura lub intensywne światło mogą wpływać na jakość rękawic.
Rozmiar: 8"/M, 9"(L), 10"(XL), 11"(2XL) **Materiał:** poliester / pianka lateksowa

POZIOMY OCHRONY WG EN 388: Odporność na ścieranie: **2,** Odporność na przecięcie: **1,** Odporność na rozdarcie: **3,** Odporność na przekłucie: **1,** Odporność na cięcie (EN ISO 13997): **X** – nie testowano
Oznakowanie: piktogram – ochrona przed zagrożeniami mechanicznymi, CE znak zgodności, piktogram informacyjny, **CAT II** rękawice kategorii II – ochrona rąk przed zagrożeniami mechanicznymi, oznaczone piktogramem normy EN 388 i CAT II

50535, 50536, 50537, 50538 – Rukavice (CAT II) – umočene u lateks penu

HR: Uputstvo za upotrebu zaštitnih rukavica protiv mehaničkih rizika CE

Rukavice su u skladu sa Uredbom Evropskog parlamenta i Saveta (EU) 2016/425 od 9. marta 2016. o ličnoj zaštitnoj opremi, standardima EN ISO 21420:2020+A1:2024, EN 388.

Upotreba: Rukavice su umočene u lateks pjenu u području dlana. Preporučuju se za razne vrste poslova koji zahtijevaju često rukovanje predmetima u suhom okruženju. Rukavice se mogu koristiti za rutinske zadatke gdje je potrebna zaštita ruku od mehaničkih rizika. Nisu vodootporne i ne štite od plamena. **Trajnost rukavica:** Koristiti dok se ne pojave prvi znaci habanja ili bilo kakvog oštećenja. **Čišćenje:** Pranje i hemijsko čišćenje se ne preporučuje. **Upozorenje:** Rukavice se ne smeju koristiti na mestima gde postoji rizik od kačenja za pokretne delove mašina. Kod osetljivih osoba može doći do iritacije kože. Pre upotrebe proverite rukavice zbog mogućih nedostataka i oštećenja. Ne koristite rukavice koje su oštećene, jako zaprljane, pohabane ili masne, jer upotreba u takvim uslovima može dovesti do povreda kože ili infekcija. U takvim slučajevima obratite se lekaru preduzeća ili dermatologu.

Ovaj proizvod može sadržati prirodni lateks koji takođe može izazvati alergijsku reakciju.

Održavanje: Ne izlažite rukavice zračenju toplote, organskim rastvaračima, mazivima, mastima, mineralnim uljima, kao ni oštrim ili vrućim predmetima na temperaturama iznad 50 °C.

Skladištenje:

Proizvodi se moraju čuvati u suvim i dobro provetrenim prostorijama, dalje od sunčeve svetlosti. Prekomerna vlažnost vazduha, visoka temperatura ili jaka svetlost mogu uticati na kvalitet rukavica.

Veličina: 8"/M, 9"(L), 10"(XL), 11"(2XL) **Materijal:** poliester / lateks pena

NIVOI ZAŠTITE PREMA EN 388: Otpornost na habanje: **2**, Otpornost na posekotine: **1,** Otpornost na cepanje: **3,** Otpornost na probijanje: **1,** Otpornost na sečenje (EN ISO 13997): **X-not test**

Označavanje: piktogram – zaštita od mehaničkih rizika, CE znak usaglašenosti, informativni piktogram, CAT II rukavice kategorije II – zaštita ruku od mehaničkih rizika, označene piktogramom standarda EN 388 i CAT II.

50535, 50536, 50537, 50538 – Ръкавици (CAT II) – потопени в латексова пяна

BG: Инструкции за употреба на защитни ръкавици срещу механични рискове CE

Ръкавиците отговарят на Регламент (ЕС) 2016/425 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. относно личните предпазни средства, стандарти EN ISO 21420:2020+A1:2024, EN388.

Употреба: Ръкавиците са с длан, потопена в латексова пяна. Препоръчват се за различни видове работа, изискващи честа работа с предмети в суха среда. Могат да се използват за обща работа, където е необходимо да се предпазят ръцете от механични рискове. Не са водоустойчиви, не предпазват от огън.

Живот на ръкавиците: Да се използват до появата на първите признаци на износване или повреда.

Почистване: Не се препоръчва пране или химическо почистване.

Предупреждение: Ръкавиците не трябва да се използват на места, където има риск от захващане в движещи се части на машини. При чувствителни лица е възможно кожно раздразнение. Преди употреба проверете ръкавиците за възможни дефекти или повреди. Не използвайте повредени, силно замърсени, износени или зацапани ръкавици, тъй като употребата им в такива условия може да доведе до наранявания на кожата или инфекции. В такъв случай се обърнете към фирмения лекар или дерматолог. **Този продукт може да съдържа естествен латекс, който също може да предизвика алергична реакция.**

Поддръжка: Не излагайте ръкавиците на лъчиста топлина, органични разтворители, смазки, мазнини, минерални масла, остри или горещи предмети с температура над 50 °C.

Съхранение: Продуктите трябва да се съхраняват на сухо и добре проветриво място, далеч от слънчева светлина. Прекомерната влажност, високата температура или силната светлина могат да повлияят на качеството на ръкавиците.

Размер: 8"/M, 9"(L), 10"(XL), 11"(2XL) **Материал:** полиестер/латексова пяна

СТЕПЕНИ НА ЗАЩИТА СПОРЕД EN 388: Устойчивост на абразия: **2**, Устойчивост на срязване: **1**, Устойчивост на разкъсване: **3**, Устойчивост на пробиване: **1**, Устойчивост на рязане (EN ISO 13997): **X** – нетествано

Маркировка: пиктограма защита от механични рискове, CE знак за съответствие, информационна пиктограма, **CAT II** Ръкавици категория II - защита на ръцете срещу механични рискове, маркирани с пиктограмата EN 388 и CAT II,